

Slavica Helsingiensia 32
Juhani Nuorluoto (ed., под ред., Hrsg.)
Topics on the Ethnic, Linguistic and Cultural Making of the Russian North
Вопросы этнического, языкового и культурного формирования Русского Севера
Beiträge zur ethnischen, sprachlichen und kulturellen Entwicklung des russischen Nordens
Helsinki 2007
ISBN 978-952-10-4367-3 (paperback), ISBN 978-952-10-4368-0 (PDF), ISSN 0780-3281

Appendix:

Personennamenindex zu Zaliznjak 2004*
erstellt von Alexander Sitzmann (Wien)

Anmerkung: Das folgende Verzeichnis basiert auf Zaliznjaks Slovoukazatel' (S. 710–829) und dem nach Wortarten gegliederten rückläufigen Index (S. 831–846 [darin Personennamen S. 834–839]), dementsprechend sind auch die Lemmata angesetzt und nach dem kyrillischen Alphabet sortiert; die verwendeten Abkürzungen sind dem Abkürzungsverzeichnis (S. 708 f.) zu entnehmen. Die Transliteration erfolgte „mechanisch“, d.h. Fragen wie die, ob beispielsweise kyrillisches <щ> besser als <s"č"> transliteriert werden sollte (s. hierzu § 2.10, insbesondere S. 48), wurden außer Acht gelassen; <j> erscheint nur in <ja>, <je> und <ju>, sonst steht durchweg <i>.

A. Personennamen

1. Аврамъ *siehe* Оврамъ
2. Азгутъ *m.* 526
3. Ана *f.* 377, 477, 531
4. Анастасија *f.* 508a
5. Андрѣи *m.* 724
6. Анфимъ *siehe* Онфимъ
7. Асафъ *m.* 605
8. Афанасъ *siehe* Офанасъ
9. Афимъја *siehe* Офимъја
10. Беждѣдъ *m.* 788
11. Безубаја *f.* St.R. 21
12. Беврно *siehe* Бревно
13. Бесупескъ *m.* 761
14. Бобаčka 179
15. Бобгъ *m.* 45
16. Богша 114
17. Болда 568

* Zu den skandinavischen Personennamen im Korpus siehe Sitzmann, Alexander: Die skandinavischen Personennamen in den Birkenrindeninschriften. *Scando-Slavica* 53 (2007), S. 25–31.

18. Boraпъ *m.* 124, 690, 761
19. Bopzъ *m.* 850
20. Borisko *m.* 138
21. Borislavъ *m.* 390
22. Borisъ *m.* 43, 49, 237, 263, 343, 579, 581, 671, 701, 714, 742, 744, 806, 819, 906, 935
23. Bopęta *m.* 819
24. Bojaпъ *m.* 509, 516, 526
25. Bratila *m.* 803, 934
26. Bratonęgъ *m.* St.R. 36
27. Bratonęžko *m.* 745
28. Bratъša *m.* 410
29. Bratęta *m.* 421
30. Brevno (Bervno) *m.* 808
31. Budiša *m.* 663, 888
32. Budota 509
33. Bęlyi *m.* 539
34. Bęlyna *m.* 351
35. Vavula *m.* 310
36. Vaivasъ *m.* 130
37. Valitъ *m.* 130
38. Valtуgъ *m.* 881
39. Valforomęi *m.* Smol. 5/7
40. Vanko* *m.* 87
41. Varvara *f.* 560, 561, 657, 913, 915, Smol. 10
42. Vasilii *m.* 25, 67, 135, 263, 276, 318, 519, 553, 580, 699, 906
43. Vasilъ *m.* 9, 160, 355, 496, 935, St.R. 15
44. Vasilъko *m.* 283, 359, 496
45. Vasъ *m.* 845
46. Vasъka *m.* 348
47. Vasъko *m.* 161
48. Vačjuta (*oder* Vacjuta) *m.* Psk. 7
49. Velъko* *m.* 475
50. Večerko *m.* 496

51. Vzdojenъ *m.* 816
52. Vigala 260
53. Vigarъ *m.* 130
54. Viguī *m.* 25
55. Vinilъ *m.* St.R. 30
56. Vixtimasъ *m.* 2
57. Vlasii *m.* 388
58. Vněgъ (*oder* Voněgъ) *m.* 240, 348, 613, 710
59. Vnězdъ *m.* 82
60. Vojeslavъ *m.* 531
61. Vozgreša* 260
62. Vozemutъ *m.* 2
63. Voila 218a
64. Voinęta *m.* 863
65. Voislavъ *m.* 509
66. Voloděpъ *m.* 891
67. Volosъ *m.* 50, 50, 458, 604, 914
68. Volfroměi *m.* 532
69. Volčko *m.* 336
70. Voněgъ *siehe* Vněgъ
71. Voronecъ *m.* 332a
72. Vočъ (*oder* Vocъ) *m.* 11
73. Vojuta 400, 571
74. Vtora *f.* St.R. 20
75. Vyšata *m.* St.R. 15
76. Vyšena* *m.* 332a
77. Vyško *m.* 525
78. Věljutъ *m.* 2
79. Věljakazъ *m.* 2
80. Večeslavъ *m.* 510
81. Večko *m.* 139
82. Gavko *m.* 502
83. Gavřila *m.* 195, 409, 497, 667, 913, 935
84. Gavša *m.* 422, 934

85. Gamizila 454
86. Gaľanko *m.* 23
87. Gaħonь *m.* 698
88. Georьgii *m.* 506, 559
89. Gerasimь *m.* 6, Psk. 3
90. Gerьgii (*und* Gerьgi) *m.* 545, 551
91. Glěbecь *m.* 919
92. Glěbko *m.* 739
93. Glěbь *m.* 313, 906
94. Govša *m.* 851
95. Gověnь *m.* 867, Zven. 2
96. Godyga St.R. 34
97. Goluzь (*oder* Goluzа) St.R. 14
98. Gorodilь *m.* St.R. 5
99. Gorodko *m.* 633
100. Gorьgi *m.* 228
101. Gostila 2, Torž. 9
102. Gostilь *m.* 688, 726
103. Gostęta 9, 380, 527, 945
104. Gotilь *m.* 550
105. Gravrija* *f.* 503
106. Greпь* *m.* 761
107. Grečinь (*und* Gričinь) *m.* 502, 546, 549, 558, 603, 935
108. Griga *m.* 161, 935
109. Grigorii *m.* 125, 417, 519, 551, 553
110. Grigorь *m.* 69
111. Grigorьja *m.* 25, 133, 134, 138, 162, 162, 177, 259, 260, 260, 275, 281, 286,
315, 393, 395, 464, 497, Tver. 2
112. Grigša *m.* 3
113. Grisьko *m.* 299
114. Griħno *m.* 496
115. Gričinь *siehe* Grečinь
116. Griška *m.* 141, 141
117. Gurьgi *m.* 487, 630, 854

118. Gjulora 729
119. Gjurǵi *m.* 165, 222, 225, 239, 263, 290, 366, 366, 366, 366, 424, 508b, 627, 710, 854
120. Gjureta *m.* 907
121. Davuď *m.* 5, 33, 125, 140, 146, 258, 366, 417, 603, 664, Tver. 3
122. Daniła *m.* 199, 231, 570
123. Daniłka *m.* 186
124. Daniľ *m.* 765
125. Daniħa *m.* Psk. 4
126. Daňša *m.* 336, 336
127. Demidъ *m.* 520
128. Demka *m.* 892
129. Demša *m.* 849
130. Demjanko *m.* 72
131. Demjаnъ *m.* 87, 163, 913, St.R. 6
132. Deržimigъ *m.* 164
133. Dertka (*f.* ?) St.R. 23
134. Desnivъ *m.* 223
135. Deševko *m.* 348
136. Dimitrii (*und* Dmitrii) *m.* 602, 913
137. Dmitъ *m.* 115, 168, 185, 202, 218b, 274, 286, 343, 410, 443, 508b, 689, 729, 735, 776, 797, 839, 846, St.R. 16, Smol. 10
138. Dobriła *m.* 889
139. Dobrovitъ *m.* 526
140. Dobrožigъ *m.* 228
141. Dobromyslъ *m.* 526
142. Dobroška *m.* 664, 665, 710
143. Domagostъ *m.* 902
144. Domažigъ *m.* 233, 510, 705, 726, St.R. 20
145. Domanesъ *m.* 391
146. Domantъ *m.* 161
147. Domаnъ *m.* 410, 568, 688, 789
148. Domаněgъ *m.* 685
149. Domaslavъ *m.* 155, 155, 194, 215, 556

150. Domačko *m.* 657
151. Domaška *m.* 934
152. Domaško *m.* 926
153. Domna *f.* 134, 259, 265
154. Domnika *f.* 503
155. Dorogobudъ *m.* 398
156. Dorofěi *m.* 183, 289, 355, 416
157. Dračъ *m.* 334
158. Dristivъ *m.* 736b
159. Dristlivъ *m.* 736a
160. Drobepъ *m.* 181
161. Drozdъ *m.* 526
162. Dročepъ *m.* 904
163. Dročila *m.* 344, 775
164. Dročka *m.* 87
165. Duda *m.* 492
166. Durъdi *m.* 867
167. Dušila *m.* 351, 381, 723, 762
168. Dědenę (*oder* -dena, -dne) St.R. 22
169. Děčila *m.* St.R. 6
170. Děica 97
171. Jevapъ *m.* 30, 391, 506, 506, 514, 541, 551, 570, 602, 602, 690, 698, 749
172. Jevfimъja *f.* 328
173. Jevša 482
174. Jeremii *m.* Smol. 7
175. Jereťja *m.* 948, 949
176. Jesifъ *m.* 3, 3, 5, 14, 27, 65, 122, 129, 142, 144, 254, 254, 757
177. Jeugěņija *f.* 62
178. Jefřepъ *m.* 605
179. Žadko *m.* 235, 235, 239, 729
180. Žadepъ *m.* 850, St.R. 36
181. Žasko *m.* St.R. 20
182. Ždapъ *m.* 241
183. Životko *m.* 526

184. *Žigale m.* 496
185. *Židena St.R.* 32
186. *Židila 2*
187. *Žiznobudъ m.* 607, *St.R.* 16
188. *Žiznomigъ m.* 109
189. *Žila 589, 589*
190. *Žirko m.* 454, 630, 729, 729, 824
191. *Žirovitъ m.* 246
192. *Žirolavъ m.* 67, 573, 657
193. *Žiročka m.* 115, 851
194. *Žiroša (oder Žirša) m.* 237
195. *Žiroška St.R.* 17
196. *Žireta m.* 879
197. *Žirečъ m.* 434
198. *Žitobudъ m.* 526
199. *Žjurancko m.* 218b
200. *Zavidъ m.* 103, 156, 228, 293, 433, 644, 665, 736a, 798, 818, 824
201. *Zaxarii m.* 553
202. *Zaxarka m.* 310
203. *Zaxarъja m.* 138, 185, 278, 420, 420, 446, 483, 667, 706, 709, 724, 824
204. *Zajacъ m.* 92
205. *Zubecъ m.* 750
206. *Zubъ (oder Zuberъ) m.* 84
207. *Zubъ m.* 416, 495
208. *Zuiko m.* 92
209. *Zěnovii m.* 308
210. *Zěnovъja m.* 579
211. *Ivanisъ m.* 138
212. *Ivanko m.* 72, 80, 102, 117, 226, 260, 496, 654, 667, Tver. 1, nadp. 20
213. *Ivanъ m.* 15, 154, 154, 178, 219, 223, 258, 332a, 413, 430, 473, 502, 580, 633, 693, 729, 736a, 736b, 755, 835, 885, 897, 903, 933, 936, Smol. 10, Smol. 10, Smol. 12, Torž. 13
214. *Ivašъ m.* 309
215. *Igala 249*

- 216. Ignatii *m.* 298, 464
- 217. Ignatko *m.* 496
- 218. Игнатъ *m.* 363, 377, 381, 765
- 219. Игначь *m.* 695
- 220. Igratъ *m.* St.R. 14
- 221. Игресь *m.* St.R. 34
- 222. Igučko *m.* 8
- 223. Ijevanъ *m.* 560
- 224. Ijevko *m.* 521, 528
- 225. Ijevъ 1, 135, 148, 197, 250
- 226. Izosima *m.* 503
- 227. Ikagalъ *m.* 278
- 228. Ilinka *m.* St.R. 19
- 229. Iliica *m.* Tver. 5
- 230. Iьka *m.* 710, 793, 834, 842
- 231. Иља *m.* 348, 561, 595, 776, Tver. 5
- 232. Ioanъ *m.* 508a, 553, 553
- 233. Iosifъ *m.* 508a
- 234. Irinii *m.* 545
- 235. Isai *m.* 645
- 236. Isakъ *m.* 127, 161, St.R. 2
- 237. Isusъ *siehe* Xristosъ
- 238. Isuxija *m.* 605
- 239. Ijuga *m.* 277
- 240. Ijurgъ *m.* 354
- 241. Kavkagala 249
- 242. Kalěka *m.* 917
- 243. Karъ *m.* 23
- 244. Kasъjanъ *m.* 410, 663
- 245. Katerina *f.* 551, 555
- 246. Klimentiiko *m.* 496
- 247. Klimentъ *m.* 544, 914
- 248. Klimesъ *m.* 311, 417
- 249. Klimъ *m.* 260, 528, 528

- 250. Klime *m.* 542
- 251. Klimeta *m.* 355, 381, 531, 671, 707, 725, 823
- 252. Kliša *m.* 159
- 253. Kloruša St.R. 19
- 254. Kle *m.* 301
- 255. Knežь *m.* 568
- 256. Kodračь *m.* 318
- 257. Kozelь *m.* 410
- 258. Kozьmademьjanь *m.* 906
- 259. Koi *m.* 263
- 260. Kokovь *m.* 494
- 261. Kolbinesь *m.* 389
- 262. Kolěньse *m.* St.R. 31
- 263. Kondratь *m.* 369, 446
- 264. Kondrь *m.* 260, 532
- 265. Konozjui *m.* Smol. 12
- 266. Korga St.R. 20
- 267. Kormanь *m.* 7
- 268. Kotmilesь *m.* St.R. 37
- 269. Koromoľnikь *m.* 50
- 270. Kosarikь *m.* 144
- 271. Kosnila *siehe* Ksnila
- 272. Kosta *m.* 141
- 273. Kostantinь *m.* 465, 554, 932
- 274. Kostko *m.* 250, 298
- 275. Kostętinь *m.* 519
- 276. Kostęnь *m.* Smol. 10
- 277. Koščii (*und* Koščęi) *m.* 242, Torž. 15
- 278. Krivesь *m.* 278
- 279. Krivь *m.* 196
- 280. Ksinofontь *m.* Psk. 6
- 281. Ksnila St.R. 19, St.R. 22
- 282. Ksneęinesь *m.* 411
- 283. Kuzemka *m.* 618

284. Кузька *m.* 163
285. Кузьма *m.* 344, 393, 400, 463, 510, 568, 624, 632, 690, 697, 831, 913, 932,
St.R. 2, St.R. 16
286. Кулба 161
287. Кулотка *m.* 105, 656
288. Кургъ *m.* 298, 298
289. Курила *m.* 373
290. Куріцьскыі *m.* 264
291. Кургъ *m.* 560, 690
292. Кушчнїкъ *m.* 514
293. Кушка *m.* 849
294. Кјурїкъ *m.* 138, Psk. 6
295. Кјурїла *m.* 220, 729
296. Кјурїлъ *m.* 553, Psk. 4, St.R. 16
297. Кјургъ *m.* 521
298. Кјургъјакъ *m.* 332a, 538
299. Лавгъ *m.* 92
300. Ладога 50
301. Ладорга* *m.* 141
302. Лазовко *m.* 105, 105
303. Лазогъ 86, 511, 637, 746
304. Лагъјапъ *m.* 91, 261, 504
305. Лакно *m.* 391
306. Лбїско *m.* 321
307. Лбуна (*oder* Lbyнe) St.R. 5, St.R. 20
308. Левъ *m.* 122
309. Лентїі *m.* 22, 749
310. Лїхоѣа 412
311. Лобко *m.* 132
312. Лодыга St.R. 14
313. Лугота 614
314. Лудъславъ *siehe* Ljudъславъ
315. Лука *m.* 156, 389, 417, 487, 519, 553, 913, 936, Smol. 7, Zven. 2
316. Лупъко *m.* 138

317. Lutyjanъ *m.* 162
318. Lěiniu *m.* 278
319. Lěnovixъ (*oder* Lěnvixъ) *m.* 44
320. Ljudъslavъ *m.* 113, 912
321. Ljutъ *m.* 234, 234
322. Lęgačъ *m.* 299
323. Lęxъ *m.* 615
324. Maksimesъ *m.* 161, 266
325. Maksimъ 91, 178, 178, 262, 271, 272, 279, 354, 368, 370, 519, 692, Smol. 10
326. Maksъ *m.* 929, 929
327. Makximko *m.* 496
328. Maļъ *m.* 348
329. Maļeta 688, 769, St.R. 20, St.R. 36
330. Manuila *m.* 218a, 220, 535, 542, 553, Torž. 2
331. Manuilъ *m.* 358
332. Maremjana (*und* Marimъjana) *f.* 506, 578
333. Marena *f.* 794, 798, 825, 849, 849
334. Marina *f.* 125
335. Marija *siehe* Marъja
336. Marka *m.* 142
337. Markъ *m.* 140, 142, 173, 215, 403, 501, 622
338. Marta *f.* 853
339. Martinъ (*und* Martynъ) *m.* 496, 583
340. Marfa *f.* 26, 389, 545, 545, 595, 914
341. Marъja (*und* Marija) *f.* 53, 323, 357, 503, 522, 541, 551, 553, 553, 553, 560, 595, 602, 692
342. Marъjanъ *m.* 532
343. Maskimъ *m.* 177, 253, 269, 290
344. Matvëi *m.* 65
345. Matvëiko *m.* 417
346. Matfëjesъ *m.* 411
347. Matfëi *m.* 5, 146, 197, 519, 519, 622, 754, St.R. 30
348. Matëi *m.* 214, 222, 439, 550, 666
349. Mařëi *m.* 463, 717

350. Maško *m.* 162
351. Medovníkъ *m.* 833
352. Meľjanъ *m.* 253
353. Meľodii *m.* 541
354. Mika 2
355. Mikita *m.* 4, 92, 249, 278, 307, 377, 548, 638, Smol. 10
356. Mikitka *m.* 689
357. Mikitъca *m.* 161
358. Mikiforecъ *m.* 54
359. Mikiforko *m.* 314
360. Mikifogъ *m.* 162, 314, 346, 411, 412, 477, 619, 926
361. Mikula *m.* 93, 109, 315, 594, 615, 849, St.R. 5
362. Mikulica *m.* 54
363. Milka *f.* St.R. 21b
364. Milko *m.* 663
365. Milogostъ *m.* 320
366. Miloněgъ *m.* 320
367. Miloslavъ *m.* 196, 320
368. Milostъ *m.* 706, 709
369. Miloško *m.* 348
370. Milъ *m.* St.R. 19
371. Mileta *m.* 420, 583, 675
372. Mina *m.* 87, 162, 558
373. Miroslavъ *m.* 334, 603, 747
374. Mirofa (*oder* Mirfa) *f.* 508b
375. Miroška 226, 936
376. Mirslavъ *m.* 502, St.R. 17
377. Mireta 631
378. Mitroška *m.* 410
379. Mixaila *m.* 17, 260, 297
380. Mixailъ *m.* 157, 301, 308, 311, 313, 522, 913
381. Mixala *m.* 279, 299
382. Mixalka *m.* 937
383. Mixalъ *m.* 318, 318, Tver. 1

384. Míxaľ *m.* 42, 69, 77, 79, 165, 225, 404, 682, 713, 726, 746, St.R. 19
385. Míxěi *m.* Smol. 10
386. Míxěiko *m.* 521
387. Míško *m.* 645
388. Moislavъ *m.* 548
389. Moiséi *m.* 430, 439, 489, 710, Smol. 9
390. Mostka *m.* 776
391. Mosěi *m.* 519, 539
392. Mundanaxъ *m.* 403
393. Mundui *m.* 249
394. Munoměľ *m.* 278
395. Mělitъ *m.* 130
396. Městko *m.* 459, 506, 630
397. Městęta 422, 422, 422, Svinc. 1
398. Městętkā *m.* 213, 213
399. Měteška* 2
400. Naboľ 665
401. Naděi *m.* 348
402. Nažigъ *m.* 233, 235
403. Naměstъ *m.* 2
404. Nasilъ *m.* 525
405. Naslavъ *m.* 348
406. Nastasa *f.* Smol. 7
407. Nastasii *m.* 560, Smol. 10
408. Nastasъja *f.* 307, 542, 551, 557, 559, 595, 595
409. Naumъ *m.* 44, 161, 281
410. Nebereša St.R. 20
411. Nevidъ *m.* 663
412. Nedapъ *m.* 134
413. Neděľka *f.* St.R. 21
414. Neznanko *m.* 804
415. Nekeľ (oder Někěľ) *m.* 501
416. Nekrasъ *m.* 218b
417. Nesda *m.* 105, 333

418. Nesdila (*und* Nesdyla) *m.* 220, 220, 443
419. Nesluj *m.* 821
420. Nesterko *m.* 15, 310
421. Nesterъ *m.* 115, 118, 120, 354, 354, 358, 689
422. Nesulъ *m.* 348
423. Netrebui *m.* 307(?)
424. Nikola *m.* 519, 520, 914, Smol. 5
425. Niščъ *m.* 417(?)
426. Novzě* *m.* 249
427. Novičъ *m.* (*oder* Patronym *m.*) 683
428. Nosatka *f.* St.R. 36
429. Nosko *m.* Svinc. 1
430. Nostasъja *f.* 43, 49
431. Nosъ *m.* 937
432. Nustui *m.* 336
433. Nufrii *siehe* Onufrii
434. Něganъ *m.* 600
435. Něgovitъ *m.* 761, St.R. 19
436. Něgožigъ *m.* 321(?)
437. Něgolъ *m.* 821, 867
438. Něgorađъ *m.* 526
439. Něgosěmъ *m.* 789
440. Něgoška *m.* St.R. 22
441. Něžata 509, 586, 635, 644, 742, 892, 904
442. Něž(e)nesъ *m.* Zven. 2
443. Něžiznъ *m.* 863
444. Něžikъ *m.* 863
445. Něžilъ *m.* 231, 421, Vit. 1
446. Něžka *f.* 644
447. Něžko *m.* 526, 630, 683, St.R. 7
448. Obakupesъ *m.* 161
449. Obiděpъ *m.* 348
450. Oboška 649
451. Obrosii *m.* 354, 354

- 452. Ovdokimъ *m.* 169
- 453. Ovdokija *f.* 506, 508b
- 454. Ovdotъja *f.* Smol. 7, Smol. 10
- 455. Oвгратъ *m.* 139, 550, 689
- 456. Oвъсѣникъ *m.* 161
- 457. Oгаfanko *m.* 161
- 458. Oгафонъ *m.* 420
- 459. Oгафъja *f.* Smol. 10
- 460. Ogrifii *m.* 554
- 461. Odrĕi *m.* 276
- 462. Odrĕjanъ *m.* 318
- 463. Ozarъja *m.* Smol, 10, d.3
- 464. Ozka 649
- 465. Okišъ *m.* 161
- 466. Oksĕntii *m.* 918, 948
- 467. Oksĕнъja *f.* 411
- 468. Okulina *f.* 560
- 469. Oleksa *m.* 23, 142, 389, 391, 544, 560, Smol. 7
- 470. Oleksandrъ *m.* 50, 50, 50, 260, 314
- 471. Oleksĕi *m.* 195, 310, 310, 755, 755
- 472. Olekša *m.* 118, St.R. 16
- 473. Oleskadrъ *m.* 528
- 474. Olivorinъ *m.* 221
- 475. Olisava *f.* 503
- 476. Olišĕi *m.* 228, 502, 568, 693, Smol. 7
- 477. Olferii (*und* Oloferii) *m.* 92, 183, 314
- 478. Olforomĕi *m.* 391, 570
- 479. Omantъ *m.* 154
- 480. Ombrosii *m.* 570
- 481. Omrosъja *m.* 59
- 482. Onaпъja *m.* 3, 162, 221, 264, 279, 312, 538, St.R. 10
- 483. Ondrikъ *m.* 99, 362
- 484. Ondrĕjesъ *m.* 645
- 485. Ondrĕi *m.* 260, 271, 310, 383, 495, 589

486. Ondrěško *m.* 50
487. Ondrějanъ *m.* 303, 307
488. Onkifъ *m.* 312, 471
489. Onostasъja *siehe* Nostasъja
490. Onsifogъ *m.* 98, 98, 180, 354, 385, 594
491. Ontanъ *m.* 26, 169, 433, 578, 670
492. Ontonii *m.* 541
493. Onusija *f.* 560
494. Onufrii *m.* 98, 508a
495. Onufrija *m.* 643, Torž. 10
496. Onfimъ *m.* 142, 199, 200, 203, 205, Psk. 6
497. Oncifogъ *m.* 99, 578
498. Opalъ *m.* 516
499. Orkadъ *m.* 672
500. Ortemka (*oder* Ortěmka) *m.* 97
501. Ortemъja *m.* 638, 667
502. Orěško *m.* 581
503. Ospiko *m.* 477
504. Osipъ *m.* 218a, 289, 707
505. Ostaŕja *m.* 193, 260, 260, 275, 470, 481, 492, 948
506. Ostaška *m.* 755
507. Ostaško *m.* Smol. 3
508. Ofimъja *f.* 508b, 560, 657, 771
509. Ofonosko *m.* 496
510. Ofonogъ *m.* 178, 273, 406, 520
511. Ofromějesъ *m.* 161
512. Ofrošěnja *f.* 717
513. Ojavelga* 230
514. Paveļъ *m.* 5, 124, 210, 263, 273, 422, 508b, 544, 725, 745, 745, 906, 914
515. Panko* *m.* 420
516. Panfilъ *m.* 173
517. Parenina 587
518. Parfěi *m.* 948
519. Parfěnii *m.* 359

520. Patrikii *m.* Smol. 10
521. Pelaga *f.* 657
522. Pelagija *f.* 508a
523. Pervękъ *m.* 326
524. Peregъslava *f.* 328
525. Perepęgъ *m.* St.R. 36
526. Pęra 161, 161
527. Pęxugъja *m.* 619, 754
528. Petrokъ *m.* 604, 821, 839, 850, 872, 877, 899
529. Petъ *m.* 4, 53, 92, 220, 336, 343, 344, 369, 506, 550, 794, 835, 849, 870, 885,
889, 891, 906, 914, 949, St.R. 5, St.R. 15, St.R. 30, Torž. 10
530. Požega 665
531. Poločko (*oder* Polčko) *m.* 155
532. Polčko *siehe* Poločko
533. Poljudъ *m.* 350, 710, 878
534. Ponaгъja *m.* 161
535. Poniкагъ *m.* 775
536. Pogęi *m.* 493
537. Postę *m.* 497
538. Potka* *m.* 750
539. Pribyla (*oder* Pribyle) St.R. 5
540. Pribyša 125
541. Proklъ *m.* 496
542. Prokorii *m.* 506, 522, 559
543. Prokorъja *m.* 148, 551, 736a, 736b, d.2
544. Prokša *m.* 115, 343, 664, 713, Tver. 4
545. Promyslъ *m.* St.R. 20
546. Prusъ *m.* 439
547. Psaпъ *m.* 240
548. Punę 433
549. Putila *m.* 165, St.R. 19, St.R. 36, St.R. 36
550. Putilъ *m.* 697
551. Putъša *m.* 850
552. Putęta St.R. 5, St.R. 9

553. Pučņę 303
554. Pęntelikъ *m.* 23
555. Pęntelęi *m.* 561
556. Pętelęi *m.* 383, 809
557. Pęťša *m.* 761
558. Raquilъ *m.* 831
559. Raquľъ *m.* 427
560. Radexъ *m.* 320
561. Radila *m.* 442, 924
562. Radko *m.* 168, 710
563. Radogostъ *m.* 571
564. Radoslavъ *m.* 50, 213, St.R. 35a
565. Radslavъ *siehe* Ratъslavъ
566. Radęta *m.* 799, 879, 935
567. Ratъmirъ *m.* 334, 346
568. Ratъslavъ (*oder* Radslavъ) *m.* 262
569. Ratъša *m.* 320, 348, 665, 665
570. Raško *m.* 478, 478
571. Revęta 743
572. Remša *m.* 725
573. Remъja St.R. 36
574. Rerexъ* *m.* 134, 265
575. Retka 905
576. Rodivanъ *m.* 122, 568
577. Rodivačъ *m.* 339
578. Rožņęga Torž. 18
579. Rožņęťъ *m.* 336, 915
580. Rozņęgъ *m.* 119
581. Rokušъ *m.* 789
582. Romanъ *m.* 383, 545
583. Rostila Torž. 8
584. Rostixъ *m.* 160
585. Roxъ *m.* 610
586. Rusila *m.* 615, Smol. 12

587. Рукъ *m.* St.R. 20
588. Rjurę *m.* 804
589. Sava *m.* 14, 261, 378, 384, 409, 589, 622, 724, 724, 938, St.R. 14
590. Savlii *m.* 272
591. Saľko *m.* 761
592. Samsopъ *m.* 932
593. Samuila *m.* St.R. 31
594. Sbislavъ *m.* St.R. 9
595. Sbyneę (*oder* Sbyna) Torž. 2
596. Sbyslavъ *m.* 407, 409, 550, 671, St.R. 36
597. Svatęta *m.* 819
598. Svěнь *m.* 912
599. Svętopolkъ *m.* 850
600. Sdapъ *m.* St.R. 36
601. Sdila (*und* Sdyla) 422, 503, 510, 654
602. Sdilka 348
603. Sdyla *siehe* Sdila
604. Sděslavъ *m.* 940
605. Selivanko *m.* 521
606. Selivestrъ *m.* 138
607. Selila 138
608. Selixa 36
609. Seliška 47
610. Seļęta 348, 731
611. Semenъ *siehe* Smenъ
612. Semko *m.* 105
613. Semъjunъ *m.* 198, 685, 710, 735
614. Serafъjanъ *m.* 643, 666
615. Serъgii *m.* 131, 297, Smol. 10
616. Sestrata *f.* St.R. 36
617. Sidorko *m.* 689, 689
618. Sidorъ *m.* 12, 92, 92, 141, 260, 260, 275, 276, 364, 463, 698, 935
619. Sidui *m.* 278
620. Simapъ *m.* 309, 355

621. Sinofontъ *m.* 178
622. Siroma 526
623. Skudla (*oder* Skudle) 179
624. Slinьko *m.* 138
625. Sloviša *nadp.* 19
626. Smenko *m.* 186, 243, 689
627. Smeпъ *m.* 36, 45, 73, 98, 133, 138, 140, 186, 363, 364, 413, 414, 414, 416, 483, 491, 534, 595, 625, 931, 949, *nadp.* 32, *nadp.* 33
628. Smeoпъ *m.* 522, 551, 602, Smol. 7
629. Smeško *m.* 11
630. Smoлигъ *m.* 603
631. Snovida St.R. 19
632. Snovidъ *m.* 516, 780
633. Sozъ *m.* 388
634. Soлъmitгъ *m.* St.R. 7
635. Sosii *m.* 161
636. Sofija *f.* 508a, 542, 553, 682
637. Spiridonъ *m.* 522, 544
638. Spirko *m.* 439, 713
639. Stavгъ *m.* 613
640. Stanila 237
641. Stanimigъ *m.* 626, Tver. 1
642. Stanislavъ *m.* 601
643. Staniša 630
644. Stanъmitгъ* *m.* 630
645. Stanęta 224, 348
646. Steпъ *m.* 249
647. Stepanecъ *m.* 241
648. Stepaпъ *m.* 7, 59, 117, 165, 169, 186, 231, 239, 350, 351, 354, 366, 413, 495, 495, 528, 671, 750, 806, 808, 831, 949, Psk. 2, Vit. 1
649. Stefaпъ *m.* 92, 545, 553
650. Stoiko *m.* 154, 154, 154
651. Stoинęгъ 384, St.R. 36
652. Stopоньka St.R. 5

653. Stojaпъ *m.* 246
654. Straxoпъ *m.* 348
655. Straxota St.R. 20
656. Straška 217, 780
657. Stěžigъ *m.* St.R. 5
658. Sudilъ *m.* 121a
659. Sudiša 235
660. Sutimigъ *m.* 935
661. Suško *m.* St.R. 36
662. Sěrica 378
663. Taduі *m.* 141
664. Taпђja* *f.* 129
665. Tverdila 231
666. Tverdęta 84, 672, 909
667. Tveręša 671
668. Tvorimigъ *m.* 82, 609
669. Terentii *m.* 69, 69, 263
670. Terexъ *m.* 162, 300, 300
671. Terpilъ *m.* 348
672. Tetyna* 894
673. Timoпe *m.* 582
674. Timofěi *m.* 17, 18, 67, 144, 504, 563, 757, St.R. 2
675. Timoška *m.* 78, 268, 300, 300, 521
676. Titъ *m.* 775
677. Todorko *m.* 39, 710
678. Tokaгъ *m.* 161
679. Toгaxъ *m.* 161
680. Toгka 671
681. Toгčipъ *m.* 225, 516
682. Totovъ *m.* 863
683. Trufaпъ *m.* 136, 471
684. Tugoša 400
685. Tudorko *m.* 825
686. Tudogъ *m.* 348, 449, 724, 903

687. Тукъ *m.* 907
688. Тěšata 905
689. Тěšepъ *m.* 392
690. Тěšila 348
691. Тјутка 904
692. Uda *m.* 124
693. Ujeněgъ *m.* 663
694. Uika 114
695. Ulita *f.* 497
696. Уљјана *f.* 508a, 580, 695, 942, Smol. 7
697. Уљјанъ *m.* St.R. 2
698. Uroka *m.* 153
699. Falěi *m.* 27
700. Fedka *f.* 723
701. Fedko *m.* 599
702. Fedora *f.* Smol. 10
703. Fedorecъ *m.* 138, 251
704. Fedorko *m.* 757
705. Fedogъ *m.* 38, 55, 96, 188, 250, 264, 289, 404, 407, 463, 506, 531, 534, 560, 579, 688, 935, 935, Torž. 5
706. Fedosii *m.* 553
707. Fedosъja *f.* 3, 508a, 595
708. Fedotъ *m.* 334
709. Fedъ *m.* 531
710. Fekla *f.* 560
711. Feodogъ *m.* 559
712. Fetinъja *f.* 28
713. Fefapъ *m.* 299
714. Fefilatъ *m.* 299, 610
715. Feško *m.* 32
716. Filikъ *m.* 414, 415
717. Filimopъ *m.* 161
718. Filirecъ *m.* 137
719. Filipъ *m.* 2, 6, 147, 154, 154, 278, 729, 913, Tver. 4

720. Filistъ *m.* 19
721. Fima 818, St.R. 11
722. Flaгъ *m.* 112
723. Flaгъ *m.* 92, 234, 262, 263, 316, 409, 443, 553, 615
724. Fovronъja *f.* 415, 545, 559, 560
725. Fovгъ *m.* 265, 522
726. Fodorko *m.* 417
727. Fodogъ *m.* 153
728. Foma *m.* 1, 1, 2, 2, 11, 14, 23, 31, 82, 122, 129, 177, 177, 504, 535, 671, 795
729. Хаританиja *f.* 682
730. Харитонъ 366, 366, 366, 366, 366
731. Харгъ *m.* 472
732. Хвалисъ *m.* 905
733. Хмунъ *m.* 526
734. Хома *m.* Smol. 5
735. Хоританъ *m.* 430
736. Хотѣла *m.* 761
737. Хотунъ *m.* Торж. 3
738. Хотъжегъ *m.* 900
739. Хотъша *m.* 863
740. Хотѣпъ *m.* 333, 713, 863, 902, 909, 912
741. Хотѣslavecъ *siehe* Хотѣslavko
742. Хотѣslavko *m.* 654
743. Хотѣslavъ *m.* St.R. 35a
744. Хоць (*oder* Хосъ) *m.* 348
745. Хгаръ *m.* 496, St.R. 18
746. Хгар *m.* 198
747. Хрестѣлъ *m.* 525
748. Хрестина *f.* 522, 523, 554, 560, 602
749. Хгѣранъ *m.* 526
750. Христосъ *m.* 553, 906, 914, 915=I
751. Хромъ *m.* 570
752. Худуць *m.* 640
753. Хъмунъ *siehe* Хмунъ

754. Čelрь *m.* 713
755. Čeljustka *m.* 726
756. Čerenъ *siehe* Černъ
757. Čerмень *m.* 671
758. Černъ (*oder* Čerenъ) *m.* 624
759. Černěкъ *m.* 113
760. Čertъ *m.* 4
761. Čixъ *m.* 364
762. Čjudinъ *m.* 159, 589
763. Čjudka *f.* St.R. 22
764. Šelomyna *m.* 924
765. Šilo 299, 351
766. Širokyi *m.* 178
767. Šišakъ *m.* 805, 805
768. Šjuga *m.* 689
769. Šjunga *m.* 477, Tver. 5
770. Ščjuka *m.* 310
771. Jublъ* *m.* 129
772. Jurka *m.* 357
773. Jurko *m.* 161
774. Jurъgi (*und* Jurъgii) *m.* 4, 32, 273, 313
775. Jurъi *m.* 94, 97, 167, 286, 354, 362, 370, 446, 519, 937
776. Jaža 380
777. Jakimъ *m.* 120, 735, 935, St.R. 21b
778. Jakovesъ *m.* 69, 521
779. Jakovъ *m.* 30, 67, 271, 302, 318, 361, 366, 366, 366, 515, 528, 627, 705, 890,
949, Smol. 10, St.R. 35b
780. Jakša *m.* 812, 821, 870, 885, St.R. 36
781. Jakupъ *m.* 257, 676
782. Jana *f.* 506, 542, 553, 595
783. Janka *f.* 731
784. Jarila *f.* St.R. 10
785. Jarina *f.* 728, 731, Smol. 12, St.R. 19
786. Jarko *m.* 849

787. Јагомигъ *m.* 548
 788. Јагушь *m.* 348, Smol. 9

B. PN in kirchenslavischen Texten

1. Јесифъ *m.* 916
2. Исусъ *siehe* Христосъ
3. Марија *f.* 916
4. Михѣи *m.* 715
5. Сисинii *m.* 930, 930, 930
6. Сихаилъ *m.* 734, 734, 734, 930, 930, 930
7. Фома *m.* 727
8. Христосъ *m.* 419, 419, 727, 727, 727, 727, 727, 727, 727, 727, 727

C. Patronyme *m.*

1. Авиничъ 278
2. Алјујевиць 138
3. Борисовичъ 15
4. Вриханичъ 871
5. Васильјевиць 519
6. Водиничъ 343
7. Гоничъ 630
8. Гориславичъ 262
9. Гјулориничъ 926
10. Гјургевиць 119
11. Григориць (*oder* -гыць) 256
12. Дапъшиничъ 219
13. Добрычевичъ 640
14. Домаџиговиць 510, Tver. 1
15. Дорогонѣжиць St.R. 16
16. Дражниць 240
17. Јесифовичъ 519
18. Жјучковичъ 630

19. Zuikevičъ 51
20. Ivanovičъ 310, nadp. 31
21. Kaliničъ 278
22. Kuzьmičъ 138
23. Kulotiničъ St.R. 14
24. Kuprejaničъ 132
25. Matfějevičъ 464
26. Medyničъ* 710
27. Mixailovičъ 303, 307, 307
28. Měličъ 534
29. Nevěrovičъ 98
30. Nesdičъ 238
31. Novičъ 683 (*oder PN m.*)
32. Nosovičъ St.R. 36
33. Něžebudičъ 492
34. Oleksandrovičъ 32, 352
35. Olforomějevičъ nadp. 27
36. Onciforovičъ 94, 362
37. Onьkovičъ 630
38. Petrovičъ 158, 665
39. Petrečъ 138
40. Poltevičъ 665
41. Prožnevičъ 526
42. Raхovičъ 863
43. Rikiničъ 320
44. Rozvadičъ 877
45. Romaničъ 640
46. Selьkujjevičъ* 138
47. Semkiničъ 710
48. Stukovičъ 92
49. Syčevičъ 607
50. Toiliričъ* 810
51. Točkovičъ St.R. 16
52. Tušujjevičъ 219

53. Umkovičъ 688
54. Fominičъ 381
55. Xodutiničъ Svinc. 1
56. Šjubiničъ 369
57. Jurъjevičъ 157, 297, 300, 301, 306, 308, 311, 313
58. Jaroševičъ 219

D. Patronyme f.

1. Pěskovna 818

E. Gamonyme

1. Bezujevaja St.R. 22
2. Boriškovaja St.R. 21, St.R. 22
3. Vasilъjevaja 67
4. Volotkovaja 293
5. Gověnovaja Zven. 2
6. Gorodъšinaja 853
7. Gjurъgevaja St.R. 21
8. Davyžaja 227
9. Zavižaja St.R. 36
10. Ivanēja St.R. 11
11. Igolaidovaja 278
12. Ijevleja 348
13. Korčkovaja St.R. 21
14. Naděikovaja St.R. 22
15. Neberešinaja St.R. 36
16. Nesdičevaja St.R. 22
17. Něžatkinaja St.R. 13
18. Orъšinaja St.R. 21
19. Pavlovaja 212
20. Plěševaja St.R. 36
21. Proškevaja 701

22. Prusovaja St.R. 38
23. Putkovaja 630
24. Putšinaja St.R. 22
25. Radkovaja 227
26. Semnunčja* 8
27. Sypovaja 264
28. Taišinaja St.R. 22
29. Tešaja St.R. 21
30. Filofinaja 261
31. Xolovaja *siehe* Xylovaja
32. Xylovaja St.R. 22
33. Jakunovaja 263
34. Jaroškovaja 228

F. Possessivadjektive

1. Babinъ 1
2. Boguslavъ 261
3. Boldykinъ 521
4. Bujakovъ 219
5. Beškovъ 186
6. Varminъ 249
7. Vasilevъ 169, 169
8. Vasъkinъ 659
9. Vajakšinъ 130
10. Vnėzdovъ 289
11. Voikovъ 332a
12. Voislavъ 50
13. Voicinъ (*oder* -činъ) 78
14. Věljutovъ 2
15. Glogšinъ* 570
16. Grižgovъ* d.4
17. Griškinъ 141
18. Gupcijevъ 403

19. Gjuvijeвъ 249
20. Gjuвъgeвъ 935
21. Davydoвъ (*oder* Davidovъ) 20, 65
22. Danilovъ 520
23. Dimitrovъ 266, Torž. 7
24. Domažigovъ 149
25. Dorofějevъ 477
26. Jevanovъ 27, 263, 278, 319
27. Jelizareвъ 496
28. Jemelinъ nadp. 28
29. Ždanovъ 447
30. Želudkovъ 25
31. Zavižъ 25
32. Ivankov 907
33. Ivanov 298, 539, 932
34. Ivanъ 586
35. Igalinъ 278
36. Ignateвъ (*oder* -ѣjevъ) 135
37. Ijevъ 532
38. Пъinъ 134, 431
39. Ijuвъjevъ 354
40. Kapun(n)ikovъ 186
41. Kirějevъ 249
42. Korostkinъ 663
43. Kostinъ 141, 141, 141
44. Kočankovъ 263
45. Ksnętinъ 397
46. Kurętovъ 179
47. Kuselevъ 570
48. Lazareвъ Torž. 10
49. Lašenestinkovъ* 126
50. Lopinkovъ 2
51. Lukinъ 6, 298, 366
52. Matfějevъ nadp. 30

53. Maškovъ 262
54. Mikitiнъ 126
55. Mikuliнъ 249
56. Miloslavonъ 343
57. Mixailiciнъ (*oder* -čинъ) 496
58. Mixailonъ 307
59. Mixiнъ 498
60. Mišiнъ 499
61. Moisějєvъ 377
62. Mosějєvъ 539
63. Myslonъ 136
64. Městilonъ 68
65. M_škiнъ 417
66. Nastkiнъ nадр. 21
67. Neděľkiнъ nадр. 24
68. Neprōbužъ 630
69. Něžatiničъ 855
70. Oleksiнъ 250
71. Oleskandrovъ 102
72. Oleskynъ 548
73. Oľmovъ* 224
74. Ondrějєvъ 383
75. Onisimovъ 138
76. Oniškovъ (*und* -єvъ) 298, 417
77. Onġimovъ 177, 300
78. Onciġogonъ 167
79. Oragiнъ 311
80. Oriniнъ nадр. 42b
81. Ortěmyнъ 325
82. Ostafiнъ 932
83. Ofļěmovъ 191
84. Ofonosovъ 263
85. Ofrěmovъ 298
86. Pavlonъ 227, 736a

87. Radinoginъ 122
88. Partěnevъ 355
89. Račinъ 938
90. Petrovъ 5, 142, 196, 389, 417, 463, 558
91. Pitarevъ 701
92. Pitinъ 249
93. Poljužъ 793
94. Pjuxtinъ 403
95. Pantelějevъ 688
96. Radkovъ 805
97. Radoněžъ 688
98. Radoslavъ 50
99. Radoškovъ 761
100. Radslavъ *siehe* Ratъslavъ
101. Ratъslavъ 260
102. Režkovъ (*oder* Rěžkovъ) 789
103. Rogotinъ 138
104. Rěžkovъ *siehe* Režkovъ
105. Ređetinъ 568
106. Savinъ 69, 689
107. Sdoslavъ 412
108. Seljujevъ 496
109. Selętinъ 632
110. Sidovъ 476
111. Sidorovъ 275
112. Sidorъ 917
113. Silyvanovъ 932
114. Simujevъ 496
115. Sinofontovъ 264, 368
116. Slepetkovъ* 417
117. Smenovъ 1, 622, 928, 928
118. Smorčevъ 663
119. Sobolъsevъ 124
120. Sofontъjevъ* 169

121. Степановъ 519
122. Стехновъ 496
123. Стѣинъ St.R. 13
124. Сухминъ* Psk. 4
125. Таишинъ 366
126. Тагасинъ 519, 519, 519
127. Тереховъ 300
128. Тимошкинъ 260, 261
129. Тудоговъ 632, 789
130. Туринъ d.1
131. Тѣхонъ 926
132. Тѣшилонъ d.5
133. Тјулринъ (*oder* Tjulrinъ) 138
134. Фаустовъ 570
135. Федкинъ 599, 599
136. Флагевъ 186, 417
137. Фоминъ 55, 263, 298
138. Хвибонъ 761
139. Хонъ (*oder* Хомъ) 112
140. Хотославъ 805
141. Хрестъжановъ 70
142. Христовъ 913
143. Хрушкиничъ 332a
144. Чигинъ (*oder* -чинъ) 260
145. Чјурговъ 161
146. Шемькинъ* 20
147. Шибеньсевъ 198
148. Шчекаревъ 260
149. Југъевъ 298
150. Југишкинъ* надр. 6
151. Јаковъ 12, 138, 280, 500, 570, 622
152. Јакшинъ надр. 42b
153. Јагушевъ 449